

Euroopa Komisjoni 30. mail 2011 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kolmas koda) 22. märtsi 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas T-369/07: Läti Vabariik versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-267/11 P)

(2011/C 226/32)

Kohtumenetluse keel: läti

Pooled

Apellant: Euroopa Komisjon (esindajad: E. White ja I. Rubene)

Teised menetlusosalised: Läti Vabariik, Leedu Vabariik, Slovaki Vabariik, Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriik

Apellandi nõuded

- tühistada käesoleva apellatsioonkaebuse esemeks olev kohtuotsus;
- mõista kohtukulud välja Läti Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Kassatsioonkaebuse ainus väide põhineb direktiivi 2003/87/EÜ artikli 9 lõikes 3 kehtestatud kolmekuulise tähtaja ületamisel. ⁽¹⁾

Komisjon leiab, et Üldkohus liitis oma analüüsis artikli 9 lõike 3 esimese ja teise lause ning seetõttu ei ole see tõlgendus kooskõlas selles lõikes seatud eesmärkidega.

Direktiivi artikli 9 lõike 3 selline tõlgendus on vastuolus Üldkohtu enda tõlgendusega ühes teises kohtuasjas, milles kohus leidis õigesti, et artikli 9 lõike 3 teine lause on eraldi-isev õiguslik alus.

Direktiivi artikli 9 lõike 3 tõlgenduses põhineb komisjon selle sätte sõnastusele, mis samuti vastab täielikult selle sätte eesmärgile. Seega, kui komisjon lükkab liikmesriigi esitatud siseriikliku saastekvootide eraldamise kava tagasi, peab liikmesriik seda kava muutma, võttes arvesse komisjoni etteheiteid ja ta ei või seda kava rakendada enne, kui komisjon on muudatused heaks kiitnud. Selle heaks kiitva otsuse tegemisele ei ole tähtaega kehtestatud.

Komisjon rõhutab, et vaidlustatud otsus puudutas siseriikliku saastekvootide eraldamise kavasse tehtud muudatusi, mitte aga teavitatud siseriikliku saastekvootide eraldamise kava ennast.

Kuna aga Üldkohus ei leidnud, et direktiivi artikli 9 lõike 3 teine lause kehtestab eraldiseisva menetluse, oli ta kohustatud käsitlema teavitatud muudatusi kui uuest siseriiklikust saastekvootide eraldamise kavast teavitamist ning seetõttu kohaldama ekslikult kolmekuulist tähtaega.

⁽¹⁾ ELT L 275, lk 32.

31. mail 2011 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Rootsi Kuningriik

(Kohtuasi C-270/11)

(2011/C 226/33)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: C. Tufvesson ja F. Coudert)

Kostja: Rootsi Kuningriik

Hageja nõuded

Komisjon palub Euroopa Kohtul tuvastada, et:

- Rootsi ei ole täitnud ELTL artikli 260 lõike 1 tulenevaid kohustusi, kuna ta ei ole võtnud vajalikke meetmeid Euroopa Kohtu otsuse kohtuasjas C-185/09 täitmiseks;
- Rootsi on kohustatud maksma komisjoni „Euroopa Liidu omavahendite” kontole 40 947,20 eurot trahvi iga päeva eest, mil ta ei ole veel võetud vajalikke meetmeid Euroopa Kohtu otsuse kohtuasjas C-185/09 täitmiseks, alates käesolevas kohtuasjas otsuse kuulutamise kuupäevast kuni kohtuotsuse C-185/09 täitmise kuupäevani;
- Rootsi on kohustatud maksma komisjoni samale eespool nimetatud kontole kindlaksmääratud summama 9 597 eurot iga päeva eest, mil ei ole veel võetud vajalikke meetmeid Euroopa Kohtu otsuse kohtuasjas C-185/09 täitmiseks, alates kohtuasjas C-185/09 tehtud otsuse kuulutamise kuupäevast kuni käesolevas asjas tehtava otsuse kuulutamise kuupäevani või kuni kuupäevani, mil võetakse vajalikud meetmed kohtuasjas C-185/09 tehtud otsuse täitmiseks, kui see kuupäev on varasem; ja
- mõista kohtukulud välja Rootsi Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Euroopa Kohtu 4. veebruari 2010. aasta otsuses kohtuasjas C-185/09: komisjon vs. Rootsi Kuningriik, tuvastas Euroopa Kohus järgmist: